



УКРАЇНА
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
“КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ
імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО”

НАКАЗ № 3966-е

м. Київ

«26» 10 2022 р.

Про допуск студентів до атестації та затвердження тем і наукових керівників магістерських дисертацій випускників освітнього ступеня «Магістр»

За студентським складом факультету лінгвістики
денна форма навчання

Відповідно до Закону «Про вищу освіту» та з метою якісної підготовки до атестації випускників освітнього ступеня «Магістр»,

НАКАЗУЮ:

1. Допустити до атестації студентів, які виконали індивідуальний навчальний план, затвердити теми та призначити наукових керівників магістерських дисертацій:
- 2.

№ з/п	Прізвище, ім'я, по батькові студента	Теми магістерських дисертацій	Посада, вчені ступінь та звання, прізвище й ініціали керівника МД
Спеціальність: 035 Філологія, освітня програма: Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська			
Група ЛА-П ми			
1	Аленьков Ілля Олександрович	Комунікативно-прагматичні й лінгвостилістичні особливості популістської риторики у виступах американських та українських політиків: перекладацький аспект	професор, к.пед.н. Коломієць С.С.



2	Гайк Георгій Анатолійович	Дієслова широкої семантики в англomовних науково-технічних текстах та їх перекладах українською мовою	професор, д.філол.н. Гудманян А.Г.
3	Галицька Христина Андріївна	Культурна асиметрія у перекладі англomовних військових і військово-політичних текстів українською мовою	професор, д.філол.н. Гудманян А.Г.
4	Глух Віктор Ярославович	Лінгвокультурні особливості відтворення реалій у мультимодальних творах жанру фентезі (на матеріалі серіалу "Game of Thrones" та його українськомовного перекладу)	професор, д.філол.н. Воробйова О.П.
5	Григорчук Віолетта Олександрівна	Структурно-семантичні та функційно-прагматичні особливості перекладу англomовної термінології галузі біотехнологій	професор, д.пед.н. Корнева З. М.
6	Гуцарова Єлизавета Андріївна	Терміносистема і концептосфера книги Томаса Мура "Піклування про душу": перекладознавчий аспект	доцент, к.пед.н. Демиденко О.П.
7	Дайнеко Оксана Сергіївна	Образ музиканта у творах Кадзуо Ішігуро та їх українськомовних перекладах: тропейко-іпративний аспект	професор, д.філол.н. Воробйова О.П.
8	Ігнатова Катерина Василівна	Гендерні особливості міжкультурної комунікації: мультимодальний та перекладознавчий аспекти	доцент, к.філол.н. Ткачик О.В.
9	Леоненко Андрій Юрійович	Лінгвостилістичні особливості відтворення картини чарівного світу Дж. Р.Р. Толкіна в англо-українськомовному перекладі	професор, д.філол.н. Тараненко Л.І.
10	Литвинець Олена Анатоліївна	Лінгвальна специфіка ідіостилю Френсіс Бернетт та її відтворення в українськомовному перекладі	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.
11	Лушина Аліна Юріївна	Роль і місце запозичень у сучасній англійській науковій мові та їх інтерпретація українською (на матеріалі підмов хімії та медицини)	професор, д.пед.н. Корнева З. М.
12	Лях Олександр Олександрович	Особливості передачі англomовної термінології електротехнічної та електроенергетичної галузей в українськомовному перекладі	доцент, к.філол.н. Глінка Н.В.
13	Мазепа Катерина Сергіївна	Сучасний ірландський роман у фокусі перекладознавства: лінгвокультурологічний та соціолінгвістичний аспекти	доцент, к.пед.н. Демиденко О.П.
14	Нестерчук Владислав Сергійович	Образ Ігоря Сікорського в сучасному українському й американському медіа-дискурсі	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.
15	Півень Юрій Андрійович	Функційно-стилістичні та лінгвокогнітивні особливості англomовних текстів наукової фантастики в перекладацькому аспекті.	доцент, к.філол.н. Каразімчук І.М.



16	Смолдовський Ілля Віталійович	Структурно-семантичні особливості англomовних лексичних інновацій у сучасній аерокосмічній галузі та специфіка їх відтворення українською мовою	професор, д.філол.н. Воробйова О.П.
17	Стішов Василь Олександрович	Структурно-семантичні та функційно-прагматичні особливості перекладу англomовної термінології аерокосмічної галузі	професор, д.пед.н. Корнєва З. М.
18	Дубера Ніна Іванівна	Способи відтворення фільмонімів в українськомовному перекладі сучасних американських комедійних фільмів	професор, д.філол.н. Гудманян А.Г.
19	Чайка Соломія Тарасівна	Стилістичне розшарування розмовної лексики в сучасному англomовному кінодискурсі як проблема перекладу (на прикладі сіткому «Друзі»)	професор, д.філол.н. Гудманян А.Г.
20	Чайковська Христина Олегівна	Жанрово-культурна специфіка англomовних та українськомовних текстів інструкцій з експлуатації побутових приладів: аспекти перекладу	професор, д.філол.н. Гудманян А.Г.
21	Чебошенко Дмитро Станіславович	Структурно-семантичні та лінгвокогнітивні особливості англomовної терміносистеми LEGO та їх відтворення українською мовою	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.
22	Черниж Анастасія Вікторівна	Мовні кліше законодавчих актів ЄС крізь призму перекладу з англійської мови українською	доцент, к.філол.н. Ткачик О.В.

Спеціальність: 035 Філологія,
освітня програма: Германські мови та літератури (переклад включно), перша –
німецька,
спеціалізація: 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша -
німецька

Група ЛН-11ми

1	Весельська Рената Вікторівна	Формування та функціонування одиниць терміносистеми німецькомовного екодискурсу: структурно-семантичний, лінгвопрагматичний і перекладацький аспекти.	доцент, к.філол.н. Туришева О.О.
2	Гайдасенко Юлія Ростиславівна	Явище ефемеризації у політичній комунікації (на матеріалі промов Ангели Меркель та Петра Порошенка).	доцент, к.філол.н. Дзикович О.В.
3	Лнеюк Богдана Олександрівна	Лінгвостилістичні характеристики німецькомовного контенту про вакцинацію в Інтернет медіа.	ст. викладач, к.філол.н. Гаман І.А.
4	Лукіна Анастасія Ігорівна	Лінгвостилістична специфіка німецькомовних політичних текстів.	доцент, к.філол.н. Безубова О.О.



5.	Овсяник Стіжана Володимирівна	Метафоризація медичних термінів як засіб у вираженні змісту німецькомовних суспільно-політичних текстів.	доцент, к.філол.н. Моїсеєва Н.О.
6.	Таращенко Орна Юрївна	Відтворення соціокультурних лакун у міжкультурному спілкуванні.	доцент, к.філол.н. Олійник Л.В.
Спеціальність: 035 Філологія, освітня програма: Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька, спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька			
Група ЛФ-ІІмп			
1.	Кучерявий Андрій Романович	Прецедентні феномени в перекладі (на матеріалі французької та української мов).	доцент Полюк І.С.
2.	Рибчук Олександра Сергіївна	Лінгвопрагматичні особливості сучасного медичного дискурсу: порівняльний аналіз (на матеріалі французької та української мов).	доцент, к. пед. н., Бондар Л.В.
3.	Шевченко Марина Ігорівна	Соціолінгвістичні особливості молодіжного мовлення Франції та України: порівняльний аспект.	доцент, к. філол. н., Куликова В.Г.

Підстава: подання випускових кафедр.

В.о. декана ФЛ



Юлія БАКЛАЖЕНКО

